



9

मिल्कियत

तव्हीं भारत जी आज़ादीअ जी घटना जे बारे में ज्ञाणंदा हूँदा। उन वक़्त 1947 में आज़ादीअ सां गड्डु विरिहाडो बि थियो हो, जहिं में हिंदुस्तान बिनि भाडनि में विरिहाइजी वियो- भारत ऐं पाकिस्तान। जहिं करे विरिहाडे खां अगु वारे भारत जे हिसे सिंधु में रहंदड़ सिंधी हिंदू परिवार सिंधु छडे भारत में अची वसिया ऐं भारत जा मुस्लिम नागरिक भारत मां पाकिस्तान में वजी रहिया ऐं सरहदुनि जा रस्ता बंदि थी विया। धीरे धीरे बिन्हीं देशनि में दोस्तीअ जो सणाओ वाउ लगण खां पोइ अचणु वजणु शुरू थियो। भारत में अचण वक़्त असां पहिंजी ज़र ज़मीन, जायूं जगहियूं उते छडे आयासीं। हितां जा नागरिक बि सभु छडे विया। छा इहो सभु असां जी इच्छा सां थियो? अचो त हिन कहाणीअ जे मार्फ़ति ज्ञाणण जी कोशिश करियूं।

भाडनि = हिंसनि
सणाओ = मुवाफ़िकु
वाउ = हवा, हीर
मार्फ़ति = पारां, द्वारां



मक्सद

हिन सबक़ खे पढ़ण खां पोइ तव्हीं-

- मिल्कियत कहाणी मनोवैज्ञानिक थियण जे कारणनि जो बयानु करे सघंदा;
- लड-पलाण जे हालतुनि जो बयानु करे सघंदा;
- कहाणीअ जे मूल संदेश जो पैगामु बयानु करे सघंदा;
- कहाणीअ जी भाषा शैलीअ ते टिपणी करे सघंदा;
- कहाणीअ जे तत्वनि जे आधार ते छंडछाण करे सघंदा।



टिपणी

डाहंसि = हुन डाहं
 अदब = फ़ज़ीलत
 परभरो = थोरो परे (दूरि)
 नज़ाकत = अदा, अंदाजु
 आदाबु = नमस्कार
 तालुकु = वास्तो
 भांपे वरितो = समुझी वरितो
 मुलाक़ात = भेट
 तआरुफ़ = वाक्फ़ियत
 ख़ाकसारु = ख़सीसु माण्हू,
 बान्हें
 इस्मु शरीफ़ = नालो, सुजाणप,
 पहचान, वाक्फ़ियत
 सरहद = देश जी आख़िरीन
 सीमा, छोर, बॉर्डर
 विरिहाडो = बंटवारो, ब हिस्सा
 थियणु
 दिल पलियो वेठा हुआसीं =
 आसरो लाहे विहणु
 सणाओ वाउ = सुठी हालति
 मुख़ामेलो = मुलाक़ात, गडिजाणी
 हुगाव = सुगंध
 लडुपलाण = लडो पटणु,
 हिक जग़ह तां बी जग़ह ते

मिलिकयत



9.1 बुनियादी सबकु

अचो त हिन कहाणीअ खे ध्यान सां पढूं। तव्हीं जी मदद लाइ कहाणीअ में आयल डुखियनि लफ़ज़नि जी माना हाशीअ में डिजे थी।

दरवाज़ो खोलण सां अवलि त मां डाहंसि निहारींदो ई रहियुसि। पर पोइ मां अजां सुवाल पुछण लाइ पंहिंजा चप खोलियां ई खोलियां, उन खां अगु ई हिन शख़्स निहायत अदब विचां पुछियो, “असीं अंदरि अची सघूं था?”

“हा.... हा.... छो न.... छो न.... अचो....।” एतिरो चवंदे ई मुंहिंजी निगाह उन औरत डाहं खज़ी वेई, जा उन शख़्स सां गडु आई हुई ऐं दरवाजे खां कुछ परभरो चुपचाप बीठी हुई।

मूं उन औरत डाहं निहारियो त संदसि हिकु हथु निहायत नज़ाकत विचां थोरो मथे खज़ी आयो ऐं पोइ संदसि चपनि हल्के आवाज में ‘आदाब’ चवण जे अंदाज में कुझु भुणिकियो। मूंखे लगो त पक ई पक हूअ कंहिं सुठे ऐं सभ्य कुटुंब सां तालुकु रखंदडु आहे।

मूं बि अखियूं झुकाए संदसि ‘आदाब’ खे इज़्जत डिनी। अंदरि अची खेसि सोफ़ा ते विहण जो इशारो कयुमि ऐं पोइ सुवाली निगाहुनि सां मां डाहंसि निहारण लगुसि।

मुंहिंजियुनि निगाहुनि में लिकल सुवाल खे उन शख़्स शायदि भांपे वरितो, इनकरे थोरो मुर्की चयाई, “तव्हीं सां शायदि हीअ पहिरीं मुलाक़ात आहे....।”

मूं सिर्फु हाकार विचां कंधु लोडियो। जणु चवंदो हुआं, “हा शायदि!”

इन ते उन शख़्स वरी बि चपनि ते सागी मुर्क आणे चयो, “असीं शायदि अजां हिक ब्रिए लाइ अजनबी ई आहियूं न? ऐं मां समुझां थो त मुलाक़ात या सुजाणप वगैरह खां अगु सभु इंसान हिक ब्रिए लाइ अजनबी ई हूदा आहिनि....।” मूं बि थोरो मुर्की वरी पंहिंजा सागिया लफ़ज़ दुहिराया, “हा शायदि।” इन ते हिन यकिदमु पंहिंजो तआरुफ़ डिनो, “ख़ाकसार खे मुहम्मद अमीन चवंदा आहिनि ऐं जेका मूं सां गडु आहे, मुंहिंजी घर वारी आहे फ़ातिमा।” खिन तरसी हिन वरी मूं खां सुवाल कयो, “तव्हीं जो इस्म-शरीफ़....?”





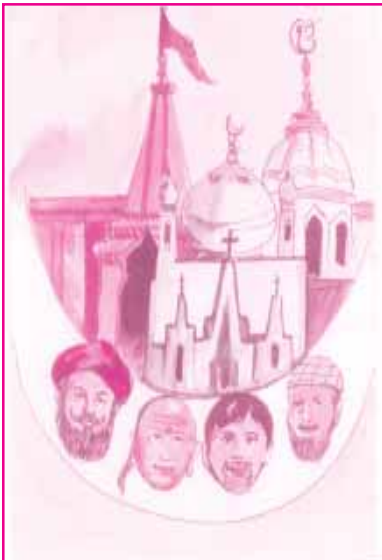
टिपणी

मूं खेसि पंहिंजो नालो बुधायो, त हिन वरी पंहिंजी गाल्हि खे अगिते वधायो, “असीं सरहद जे हुन पार खां आया आहियूं विरहाडे खां अगु असीं हिते ई रहंदा हुआसीं। सिर्फु रहंदा ई छा, जावा-निपनिया हिते ई आहियूं इनकरे दिलि त घणनि सालनि खां हुई त हिकु दफो उन घर, उन्हनि घिटियुनि मां घुमी अचूं, जिते जी मिटीअ में यारनि सां रांदियूं रिहाणियूं कयूं हुयूंसीं पर अदा! सरहदूं बंदि हुयूं इनकरे दिलि पलियो वेठा हुआसीं हाणे जडहिं बिन्हीं मुल्कनि विच में सणाओ वाउ लगो आहे, तडहिं वजी बिन्हीं पासनि जा माण्हूं, हिक बिए सां मुखामेलो करण लाइकु बणिया आहियूं।”

मूंखे बेहद खुशी थी त मां उन शख्स सां गडिजी रहियो होसि, जो मुंहिंजे मुल्क मां आयो हो ऐं जहिं मुल्क जी मिटीअ जो हुगाउ अजु बि जणु मुंहिंजे नसुनि में घुमी रहियो आहे। मूं उन शख्स खे बुधायो- मां बि सरहद जे पारि जाओ होसि ऐं लड पलाण में असीं पंहिंजो मुल्कु छडे आया हुआसीं।”

तंहिं ते हिन चयो, “मूंखे खबर आहे। तव्हांजो दरु खडिकाइण खां अगु, तव्हांजे पाडे जी छोकिरीअ खां मूं तव्हीं बाबति थोरी जाण हासिलु करे वरिती हुई तडहिं त ईदे ई मूं तव्हीं सां हिते जी मकानी बोलीअ में कोन गाल्हायो। असीं बि हाणे उते तव्हांजी बोली गाल्हाइणु सिखी विया आहियूं।”

इन विच में मुंहिंजो ध्यानु उन शख्स जी जाल डाहुं हलियो वियो, जेका चुपचाप असां बिन्हीं जूं गाल्हियूं बुधी रही हुई। हूअ वेचारी बोरु न थिए, इनकरे बिए कमिरे मां मूं पंहिंजी जाल खे सडु कयो। हूअ आई, खेसि बुधायुमि त ही बई सरहद जे हुन पार खां आया आहिनि।



मुंहिंजी जाल बि डाढी खुशि थी ऐं मुहम्मद जे जाल जे भरि में वेही खेसि खीकारियाई। पोइ हू बई बि पाण में गाल्हियूं बोलियूं करण वेही रहियूं। संदनि गाल्हियुनि मां खबर पेई त मन जी मुराद पूरी थियण लाइ हुननि सुखा कई हुई त अल्लाह ताला संदनि मुराद पूरी कई त हू बई हिक डींहुं ख्वाजा साहिब जी दरगाह ते चादर चाढण जरूरु ईदा। शायदि उन ई मुकद्दस कम सां हू बई हिते आया हुआ। असीं अजां गाल्हियूं ई करे रहिया हुआसीं, जो उन विच में मुंहिंजी धीअ महिमाननि लाइ कुझु नाशतो ऐं चाहिं खणी आई।

वजी रहणु

निपनिया = पलिया

रिहाणियूं = गाल्हियूं

हुगाउ = खुशबू

मकानी बोली = स्थानीय खेत्र

जी भाषा

खीकारणु = आदर भाव करणु

खिदमत = सेवा

मुराद = इछा, मन जी इछा

मुकद्दसु = पवित्र, पाक

अरिसो = वक्तु

आंधि मांधि = उणि तुणि, बेचैनी

गहरी टुबीअ में पवणु =

चिंता में पवणु

नींड = निमंत्रण, कोठ

अखित्यारु = मदारु, हकु डियणु

उपराइणु = छडणु, वजणु

नजरानो = सौगत, कुर्बु, प्रेमु

सुखा कई = बास बासी

नाचीज = बंदो, पाण, खुदि



टिपणी

मिलिकयत

हू बई चांहिं पीअंदा रहिया ऐं विच विच में असांजे कमरे ऐं अडण वगैरह खे ध्यान सां डिसंदा रहिया। हू शख्सु रखी रखी कडहिं पंहिंजनि अछनि वारनि ते हथ फेरे रहियो हो त कडहिं वरी अखियूं बंदि करे जणु कुझु सोचण पियो लग्गे।

जडहिं बिन्हीं जणनि चांहिं पी वरिती त मूं उन शख्स खां पुछियो, “नाचीज लाइकु का खिदमत हुजे त हुकुम करियो....।”

मूंखे लग्गे त थोरी देरि लाइ हू शख्सु जणु कंहिं बी दुनियां में वजी पहुतो हो। मुंहिंजे सुवाल ते हिन जणु थोरो छिर्कु भरे चयो, “न न, खिदमत वगैरह का बि कान्हे, असीं त बसि, इएँ ई तव्हींखे थोरी तकलीफ़ डियण हली आयासीं।”

मां समुझी न सघियुसि त हू आखरि चवणु छा थो चाहे?... या वरी, जे आयो आहे त कहिडे कम सां? हिन शायदि मुंहिंजे मन जी हालति जाणी वरिती। चयाई, “असीं तव्हांजो मकानु डिसण आया आहियूं।”

मां वाइडो थी वियुसि त मुंहिंजे मकान में अहिडी कहिडी खासि गाल्हि आहे, जो हू उनखे डिसणु था चाहीनि।

हिन शख्स वरी गाल्हाइणु शुरू कयो, “हकीकत में लड पलाण खां अगु असीं हिन मकान में रहंदा हुआसीं.... असांजी उमिरि जो हिकु लंबो अरिसो हिननि दीवारनि में ई गुजिरियो आहे। अलाए छे, सालनि खां मूंखे इहा आंधि-मांधि थी रही हुई त वजी उन अडण जी मिटीअ खे हिकु दफो पंहिंजनि हथनि सां छुहां, जंहिं ते शाम जो कलाकनि जा कलाक वेही, असीं घर वारा ख्वाहि दोस्त-दडा रिहाणियूं कंदा हुआसीं।” एतिरो चई हू शख्सु सोफा तां उथी, बाहिरि अडण में टहिलण लग्गे। पुठियां पुठियां संदसि घर वारी बि उथी आई। रखी रखी हू शख्सु असांजे घर जे भितियुनि खे इएँ छुही रहियो हो, जीअं को डाडो सालनि खां पोइ परडेह मां मोटी आयल पंहिंजे पोटे खे छुहंदो हुजे। संदसि जाल बि हसरत भरियल निगाहुनि सां मकान जे चौतर्फिं निहारींदी रही। कुझु देरि बैदि उन शख्स वरी गाल्हाइणु शुरू कयो, “सचु पुछो.... असां त उते इएँ समुझी वेठा हुआसीं, त असांजो मकान कंहिं डहिराए पटि कयो हूंदो.... ऐं पोइ उते पंहिंजी मजीअ मुताबिकि को बंगुलो वगैरह ठहिरायो हूंदी। हकीकत में असांजो मकानु डाढो पुराणो हो....।”

मूं बि संदसि गाल्हि जी पुठभराई कंदे चयो, “असां जडहिं हीउ मकानु वरितो हो, तडहिं सचु पचु काफ़ी पुराणो पिए लग्गे, पर पोइ हडां बू पैसा लगाए असां हिनजी मरम्मत कराई। अदल! मुल्क कहिडे में बि रहिजे, पर अझो त सभ खे खपे....।”

आंधि-मांधि = बेचैनी
अडणु = विरांडो, आंगन
रिहाणियूं = गाल्हियूं बोल्हियूं
टहिलण = चहलकदिमी
परडेहु = विदेशु
पुठभराई = समर्थनु
हडां = जेब मां
अझो = पंहिंजो घर, मकानु



टिपणी

हिनजे अखियुनि में हल्का लुडिक उभरी आया। भरियल आवाज में चयाई, “मूंखे इएं पियो लगे, जणु मुंहिंजे उघाडे मकान खे तव्हीं कपडा पहिराए छडिया आहिनि।” हुन ममता विचां वरी घर जे भितियुनि ते हथ फेरणु शुरू कया, पोइ मूंखां पुछियाई, “तव्हीं उते किथे रहंदा हुआ?”

मूं खेसि पंहिंजे गोठ जो नालो बुधायो त हिन वरी बियो सुवालु कयो, “उते तव्हीं वटि पंहिंजो मकान वगैरह बि हूंदो?”

पंहिंजो पाण हिकु थधो शूकारो मुंहिंजे वात मां निकिरी वियो। चयुमि, “हा।” एं पोइ मूं खेसि बुधायो त कीअं असीं पंहिंजे घर खे सींगारे रखी आया हुआसीं त वापसि त अचिणो ई आहे। सोचियो हुआसीं त हीअ लडु पलाण त सभु आर्जी आहे।

इन गाल्हि जो हू कहिडो जवाबु डिए, इहो सोचे मुंझी बीही रहियो। खेसि शायदि सागियो ई अहसासु थियो त तडहिं भला कंहिं थे जातो त सरहदुनि जा लीका अजां बि गहिरा कया वेंदा एं सरहदुनि जे कंडनि वारियूं तारूं इएं इंसाननि खे पंहिंजीअ मिटीअ खां विछोडे छडींदियूं।

हिन जी नजर पोइ अडण में लगल निमु जे वण डांहुं खज्जी वेई। थोरो मुर्की चयाई, “निमु जे वण मां रोजु ताजियूं टारियूं पटे असीं डंदणु कंदा हुआसीं।” एतिरो चई, हिक नंढिडी टारी पटे, उनजा पन अलगि करे, हिन टारीअ खे चबाडणु शुरू कयो, पोइ वरी थोरो जज्बाती थींदे चयाई, “सवाद में को फर्कु कोन्हे.... उते जी निमु जो बि



सागियो सवादु आहे, जहिडो हिन निमु जो आहे....।” खिन तरिसी, हिन वरी हल्को खिली चवणु शुरू चयो कयो, “तव्हींखे हिक मजेदारु गाल्हि बुधायां.... असांजी गाडी जडहिं सरहद ते पहुती, तडहिं मुंहिंजी निगाह अलाए छो आसमान डांहुं खज्जी वेई। उन वक्ति मां सोचण लगुसि, “त

सरहदुनि जा ही लीका आसमान में छेन आहिनि? पखी-पखण हिक मुल्क खां बिए मुल्क डांहुं उडामी रहिया हुआ, उन्हनि लाइ बि सरहदुनि जा लीका कोन आहिनि। पोइ भला असां इंसाननि जे विच में इहे लीका कंहिं पैदा कया आहिनि?”

को बि जवाबु न डेई, मूं सिर्फ थोरो मुर्की डिनो।

तडहिं वरी गाल्हि जो रुखु बदलाइण जे ख्याल खां मूं खेनि चयो, “बुधो, हिकु अर्जु आहे, उम्मेद त तव्हीं इंकारु न कंदा।”

थधो = सीतलु, ठरियलु

शूकारो = साहु

आर्जी = थोरे वक्त लाइ

टारी = वण जी शाख, टहिनी

डंदणु = दातुन

खिनु = पल

वेनिती = अर्जु, बिनती

लहिजो = अंदाजु

वेलो = पहर, वक्तु

मानी = खाधो



टिपणी

रंधिणो = रसोई घर
 लियो पातो = डिठो, झांकियो
 मागि = ठिकाणे डांहुं
 टुबीअ = वीचार, चिंता
 पंहिंजाइप = अपनापन
 नींड = कोठ, निमंत्रण
 अख्तियारु = वस में
 उपडाइण = विदा करण
 सुजागु = जागियलु
 मानु = इजत
 महिमान नवाजी = आजियां
 वेछा = विछोटी, फर्कु, तफावत
 वाजिबु = मुनासिबु
 मुख्रातिबु = रूबरू, साम्हूं

मिलिकयत

हिन यकदमु फुर्तीअ विचां जवाबु डिनो, “न.... न.... तव्हीं हुकुम करियो।”

तडुहिं मूं वरी वेनतीअ भरिए लहिजे में खेनि चयो, “मुंहिंजे मुल्क मां आया आहियो.... महिमान त आहियो, पर गडोगडु जणु असांजा पंहिंजा बि आहियो, आया आहियो त हिकु वेलो असां वटि मानी खाई वजो....।”

हिन थोरे लजारे लहिजे में चयो, “न! तव्हीं हरू-भरू इहा तकलीफ़ छो था करियो?” मूं चयो, “इन में तकलीफ़ जी का गाल्हि कोन्हे। अलाइजे छो मूंखे खुशी थी रही आहे। डिंसो न, रोटी तयारु थिए पेई....।”

मुंहिंजी जाल बि फातिमा ते रोटी खाइण लाइ ज़ोरु बारु आणण लगी, तडुहिं हिननि वरी इंकारु न कयो।

अंदरि कमरे में ईदे ईदे हुन हिकु दफ़ो रंधिणे डांहुं लियो पातो ऐं पोइ रंधिणे जी दरीअ डांहुं यकटिक निहारींदो रहियो। कुझु तरिसी हुन मूंखां पुछियो, “रंधिणे खे तव्हीं भजाए ठहिरायो आहे या बसि सिर्फ़ मथां मरमत कराई अथव?”

मूं चयो त “सिर्फ़ मथां ई मरमत कराई अथऊं।” इन गाल्हि ते हू बसि थोरो मुर्कियो ऐं पोइ असीं अंदरि कमरे में हलिया आयासीं।

जेसीं रसोई तयारु थिए, असीं पाण में गाल्हियूं कंदा रहियासीं। हिननि जे गाल्हियुनि मां लगो त बिए डींहुं हू हितां खाना थी वेंदा ऐं पोइ कुझु शहर घुमंदा घुमंदा पंहिंजे मागि मोटी वेंदा।

रोटी खाइण वक्ति, बई जणां खामोशु रहिया। मूंखे लगो, मुहम्मदु जणु कंहिं गहिरीअ टुबीअ में पइजी वियो आहे।

रोटी पाणी खाई हिननि असां खां मोकिलाइणु चाहियो। उन नंढिडी मुलाकात में असां बिन्हीं कुटुंबनि जे विच में एतिरी त पंहिंजाइप पैदा थी वेई हुई, जो वेंदे वेंदे हू असांखे बि नींड डींदा विया त “कडुहिं असांजे मुल्क में अचो, तव्हांजी त पंहिंजी मिटी आहे।” जवाब में मूं बसि खेनि एतिरो ई चयो, “जेको अन्न-जल जे अख्तियारु अदा।”

थोरो तरिसी ऐं कुझु हिचिकदे हिन वरी चयो, “अदा! तव्हांजे निमु जूं कुझु टारियूं मूंखे टोडणु डींदा?... मां बतौर यादगार जे उहे पाण सां खणी वजणु थो चाहियां।”

मूं चयो, “हा, हा, छो न! भली खणी वजो।” हिन उथी निमु जूं कुझु टारियूं टोडियूं ऐं इएं संभाले हथनि में खंयाई, जणु को कचिड़ो बार हथनि में खंयो हुजे। उन बैदि हू वजण लगा। असां बई जाल मुडिस पोइ खेनि बाहिरिएं दरवाजे जी चांउठि ताई उपडाइण वियासीं। मुंहिंजी धीअ बि बाहिरि निकिरी आई।



हिननि बिन्हीं हिकु दफ़ो सज़े मकान खे वरी गौर सां ड़िठो। कुञ्जु देरि बैदि इएं ई मकान खे ड़िसंदा रहिया।

पोइ वरी ज़णु कुञ्जु निंड मां सुजागु थींदे मुहम्मद चयो, “ड़िसो तव्हीं असांखे केडो न मानु ड़िनो.... असांजी केडो न महिमान नवाजी कई। सचु पुछो, मां सज़ो वक्तु इहो ई सोचींदो रहियुसि त पाण में त को तफ़ावतु आहे ई कोन, पोइ ही सभु वीछा कंहिं विधा आहिनि असां में?... कंहिं विधा आहिनि?”

हू बेहदि जज़्बात में अची वियो। इनकरे मूं चुपि रहणु ई वाजिबु समुझियो।

तड़हिं वरी हिन मुंहिंजी धीअ खे पाण ड़ाहं सड़ु करे, संदसि कुल्हे ते हथु रखी, मूं ड़ाहं मुख़ातिबु थी चयो, “अदल, हीअ तव्हांजी ई न, असांजी बि नियाणी आहे... वेंदे वेंदे हिकु नज़िरानो थो ड़ियांव....। मोटाइजो न।” कुञ्जु तरिसी हुन वरी चयो, “तव्हांजे रंधिणे जी दरीअ हेठां जेको ताकु आहे, उनखे भजाइजो.... लड़ पलाण वक्ति वेंदे वेंदे असां उते पंहिंजी कुञ्जु मिल्कियत लिकाए, भिति खे लिंबाए विया हुआसीं। तव्हीं जी बेइतिहा सिक ऐं तव्हांजो कुर्बु ड़िसी सोचियुमि....” हू अजां वधीक कुञ्जु चवे, उन खां अगु मूं चई ड़िनो, “न अदा! तव्हांजी मिल्कियत आहे, तव्हीं खणी वजो, असांखे बिए जो न खपे।” पर हिन यकिदमु मुंहिंजी धीअ खे भाकुर में भरे चयो, “तव्हींखे खुदा जो क़समु आहे.... मुंहिंजो अर्जु कबूलु कयो अदल! धीअ जी शादीअ ते इहो सभु कुञ्जु असांजे तरफ़ां तव्हांजी नियाणीअ खे ड़िजो।” एतिरो चवंदे, लुड़िक टपिटपि करे, हिन जे अखियुनि मां वहण लगा। फ़ातिमा जे अखियुनि मां बि ब लुड़िक लडी आया....।”

ऐं पोइ.... बिन्हीं यकिदमु मुंहं फ़ेरे तकिडा क़दम भरणु शुरू कया। असीं ड़िसंदा ई रहिजी वियासीं।

जड़हिं हू अखियुनि खां ओझल थिया त ड़िटुमि, ज़मीन ते हुननि जे लुड़िकनि जी आलाणि अजां बि मौजूद हुई। मूंखे लगो, ज़णु लुड़िकनि जी मिल्कियत हू मुंहिंजी चांउठि बाहिरां हारे विया हुआ।



टिपणी

नज़िरानो = सूखिडी

ताकु = जारो

लिंबाए = चुणाए, पलस्तरु कराए

बेइतिहा = तमामु घणो

कुर्बु = प्यारु

नियाणी = धीअ, कन्या

लुड़िक = गोडहा, आंसू

ओझल = गुमु, गाइबु

चांउठि = दहलीज



टिपणी

मिलिकयत



जाण वधाईदड़ सुवाल

सही जवाब चूडे [] में लिखो-

- “असीं अंदरि अची सघूं था?” इहो कंहिं चयो?
(अ) फ़ातिमा (ब) लेखक
(स) मुहम्मद अमीन (द) लेखक जी ज़ाल []
- “असीं सरहद जे हुन पार खां आया आहियूं।” महिमान सरहद जे पार कहिडे मुल्क मां आया हुआ?
(अ) श्रीलंका (ब) नेपाल
(स) पाकिस्तान (द) चीन []
- “मां सोचींदो रहियुसि त पाण में त को तफ़ावतु आहे ई कोन, पोइ ही सभु वीछा कंहिं विधा?” मुहम्मद अमीन कहिडे विछोडे जी ग़ाल्हि करे रहियो हो?
(अ) देश जे (ब) ज़ाल मुडिस जे
(स) अल्लाह जे (द) हिंदू मुस्लिम जे []



9.2 अचो त समुझूं

अचो त समुझूं कहाणीअ में मुख्य रूप सां 6 अनासर (तत्व) आहिनि-

- विषय (कथावस्तु)
- किरादार (पात्र)
- गुफ़्तगू (संवाद)
- माहोल (वातावरण)
- भाषा (बोली)
- मक़सदु (उद्देश्य)

असां इन्हनि तत्वनि खे ध्यान में रखी, हिन कहाणीअ जी समालोचना, छंडछाण कंदासीं।

कथावस्तूअ में कहाणीअ जो ज़िक्रु कजे थो। हिन में आयल किरदारनि जी सीरत निगारीअ जो बयानु अचे थो। किरदार पंहिंजी शख़िसयत खणी अचे थो।

गुफ़्तगू (संवाद) कहाणीअ जो मुख्य अंग आहे। हिन सां कहाणी अगिते वधे थी। किरदार पाण में जेका गुफ़्तगू कनि था, उन मां हुननि जो चरित्र, शख़िसयत, वीचार, वहिंवार, गुण-अवगुण मालूम थियनि था।

कहाणीअ जी भाषा मां ख़बर पवे थी त कहाणीअ खे कहिडीअ तरह पेशि कयो वियो आहे, लफ़ज़ कंहिं किस्म जा आहिनि, कहाणी चवण जो तरीको कहिडो आहे।

माहोल मां ख़बर पवे थी त कहाणीअ में कहिडियुनि हालतुनि, वक़्त, माहोल जी ग़ाल्हि कई वेई आहे।

सीरत निगारी = किरदार निगारी
रिहाणियूं = ग़ाल्हियूं बोल्हियूं



9.2.1 विषय-वस्तू (कथावस्तू)

हिन कहाणीअ में बुधायो वियो आहे त जडहिनं हिंदुस्तान जो विरहाडो थियो, तडहिनं देश बिनि भाडनि में विरहाइजी वियो। देश जे सरहदुनि खे बंदि करे छडियो वियो पर जडहिनं धीरे धीरे बिन्हीं देशनि जे विच में सणाओ वाउ लग्गो त सरहद जे पार जे माणहुनि में पंहिंजे वतन खे डिसण जी चाहना रही। इन्हीअ इछा जे करे मुहम्मद अमीन बि पंहिंजे पीर ते चादर चाढण लाइ अचण वक्ति पंहिंजे पुराणे घर खे डिसण जी चाहना सां इहो डिसणु थो चाहे त संदसि पुराणो मकानु आहे या न। उन खे कंहिं ठहिरायो, बियो नओं मकानु त न ठहिराए छडियो आहे, इनकरे हू पंहिंजे पुराणे मकान खे डिसण लाइ लेखक जे घरि वजे थो ऐं जडहिनं हू उते पंहिंजो ई पुराणो मकानु डिसे थो, जंहिं खे लेखक मरमत कराए नओं कयो आहे पर दीवारूं सागियूं ई आहिनि, तडहिनं हू उन मकान खे हसरत सां डिसे थो ऐं पंहिंजूं यादगीरियूं ताजियूं करे थो ऐं लेखक सां रिहाणियूं करे थो। लेखक बि मुहम्मद अमीन जे भावनाउनि जो जिक्रु कहाणीअ मार्फति कयो आहे।



मशिगूलियूं-9.1

1. पंहिंजे वडनि खां विरहाडे बाबति कुझ अहिडियूं ई घटनाऊं पुछी लिखो।

.....

2. विरहाडे जे करे आयल परेशानियुनि जी जाण हासिलु करे लिखो।

.....

9.2.2 किरदार ऐं किरदार निगारी

हिन कहाणीअ जा मुख्यु किरदार मुहम्मद अमीन ऐं फातिमा आहिनि, जेके सरहद जे हुन पार खां भारत में पीर ते चादर चाढण आया आहिनि, जेके निहायत सभ्य कुटुंब जा, निहायत शरीफु था लग्गनि। हुननि जे गाल्हाइण मां खबर पवे थी त हू मुस्लिम परिवार जा आहिनि ऐं पंहिंजे वतन जी यादि खे ताजो कंदे निहायत ई सुठे नमूने लेखक सां रिहाणियूं कनि था।

लेखक खे पंहिंजे घर जूं गाल्हियूं बोल्हियूं कंदे पंहिंजाइप जो अहसासु कराइनि थियूं। लेखक जी नियाणीअ खे पंहिंजी नियाणी समुझी संदसि छडे वियल मिल्कियत जो नजिरानो (सौगात) पेशि कनि था। इन मां जाहिर थो थिए त संदनि दिलि केडी न साफु



टिपणी

कुर्बु = प्रेम, प्यार

मिल्कियत

आहे, जो सजी मिल्कियत नियाणीअ खे तोहफे (सौगात) में डेई वजनि था ऐं सिर्फु खणी वजनि था हितां जा अहसास, यादूं, निमु जूं टारियूं, जिनि में संदनि बचपनु गुजिरियल हो। संदनि गाल्हियुनि मां स्वाभिमान बि नजर थो अचे, जडुहिं लेखक संदनि मिल्कियत खणी वजण लाइ चवे थो, तडुहिं ई स्वाभिमान विचां नथा कबूलीनि ऐं पंहिंजाइप जो बयान कंदे नियाणीअ खे सौगात था डियनि।

लेखक बि निहायत कुर्ब विचां महिमान नवाजी करे थो, प्रेम भरियो वहिंवार करे भाईचारो निभाए थो।



सबक बाबति सुवाल-9.1

सही जवाब चूडे [] में लिखो-

- मुहम्मद अमीन ऐं फातिमा लेखक खे कहिडे किस्म जा महिमान लगा?
(अ) पंहिंजा (ब) परावा
(स) ककि कंदड़ (द) जासूस []
- मुहम्मद अमीन लेखक जो मकान डिसणु चाहियो थे, छाकाणि त-
(अ) हू हिननि जे घर खे पसदि करण लगा हुआ
(ब) हू हिन घर में पहिरीं रही विया हुआ
(स) संदनि इच्छा जे करे
(द) हू जासूसी करण आया हुआ []
- “सरहदुनि जा लीका आसमान में छोन आहिनि?” इहे लफ़्ज़ मुहम्मद अमीन छो चया?
(अ) जज़्बात विचां (ब) प्यार विचां
(स) नफ़रत विचां (द) मजे वठण लाइ []

9.2.3 गुफ़्तगू

किरदारनि (पात्रनि) जी गुफ़्तगूअ खे संवाद चइजे थो। इहा गुफ़्तगू ई आहे, जेका कहाणीअ खे अगिते वधाए थी ऐं हिक हिक घटना बुधाईदे चरित्रनि जूं खूबियूं बुधाए थी ऐं कहाणीअ में नाटकी गुण पैदा करे थी। मिल्कियत कहाणीअ में गुफ़्तगू वधीक कान्हे, छाकाणि त लेखक पाठक सां सिधो ई गाल्हाए रहियो आहे ऐं घटनाउनि जी जाण डेई रहियो आहे; जहिं मां उन्हनि जे किरदारनि जो चरित्र चित्रण, वहिंवार ऐं खूबियुनि जो पतो लगी रहियो आहे। जीअं महिमान चई रहियो आहे त “असां अंदरि

चरित्रनि = किरदारनि

खूबियूं = ख़ासियतूं, विशेषताऊं



टिपणी

अची सधूं था?”, “असीं तव्हीं जो मकान डिंसण था चाहियूं”, “हकीकत में लड पलाण खां पहिरीं असां हिन ई मकान में रहंदा हुआसीं।”

हिननि जुमिलनि मां किरदार जे पहिंजाइप ऐं फ़ज़ीलत जी ज़ाण मिले थी। “तव्हीं असां जे उघाड़े मकान खे कपड़ा पहिराए छडिया आहिनि।” हिन जुमिले में रुअणहारिको थी संदनि भावनाउनि जो ज़िक्र अचे थो। दिलि भरिजी थी अचे। लेखक बि प्रेम विचां महिमान नवाज़ी कंदे महिमान खे डाढो मानु डींदे, मानी खाई वजण लाइ मिन्थूं थो करे। जहिं मां संदसि पहिंजपाईअ, महिमान नवाज़ीअ जे खूबियुनि जो पतो थो पवे।

मिन्थूं = आजी-नीज़ारी



मशिगूलियूं-9.2

हेठि इस्तलाहनि जी माना डिनल आहे, उन्हनि खे जुमिलनि में कम आणियो-

1. जेकी अन जल जे अख़्तियार - आजीविका या रिज़िक ते मदर।

जुमिलो :

2. गहरी टुबीअ में पवणु - सोच में पइजी वजणु।

जुमिलो :

3. वेछो विझणु - दूरियूं पवणु (निफ़ाकु वधाइणु)।

जुमिलो :

रिज़िक = रोज़ी रसाईदडु

हुब = प्यारु, सिक

लालसा = चाह, इछा

9.2.3 माहोल

देशकालु ऐं वातावरणु- हिन कहाणीअ जो आधार मनोविज्ञानिक आहे, जहिं में बिनि परिवारनि खे डेखारियो वियो आहे- हिकु हिंदू ऐं बियो मुस्लिम। लडपलाण खां पोइ बिन्हीं परिवारनि जो देश बदिलजी वजे थो। सरहदुनि जा लीका विधा वजनि था, जहिं सां पहिंजे मुल्क में अची वजी नथो सघिजे। जडहिं देश में समझौते जे करे सणाओ वाउ लग्गे थो, तडहिं बुरई मुल्क हिकु बिए लाइ अचण वजण जा रस्ता खोलीनि था त पहिंजे वतन वजण जी चाह पैदा थिए थी। कहाणीअ में जजबात डेखारिया विया आहिनि त सभु कुछ सागियो आहे। बिन्हीं कौमुनि जे माणहुनि जे भावनाउनि में भेदभाव कोन्हे पोइ मुल्क जो विरहाडो छो कयो वियो? सरहदुनि जा लीका छो पाता विया? मुहम्मद अमीन किरदार जे माफ़ति लेखक वतन जी हुब, पहिंजाइप, भाईचारे जो पैगामु डिनो आहे। विरहाडे खां अगु मुहम्मद अमीन लेखक जे घर में ई रहंदो हो पर विरहाडे करे खेसि देसु छडिणो पियो ऐं लेखक बि पहिंजो घर सिंध में छडे, हिते हिंद (भारत) में आयो



टिपणी

मिल्कियत

आहे ऐं उन्हीअ मकान में रही रहियो आहे, जेको मुहम्मद अमीन ख्वाजा साहिब जी दरगाह ते अची मन्नत जी चादर चढाए थो ऐं पंहिंजे पुराणे घर जे डिसण जी लालसा सां लेखक जे घरु अचे थो, जिते संदसि मिल्कियत पूरियल आहे पर पंहिंजाइप जी भावना करे उहा मिल्कियत लेखक जी नियाणीअ खे सौगात में डेई वजे थो।



मशिगूलियूं-9.3

मुहम्मद अमीन जी जगह ते जेकडहिं तव्हीं हुजो हा त पंहिंजी मिल्कियत जे बारे में कहिडो फ़ैसिलो करियो हा?

9.2.4 भाषा

हिन कहाणीअ जी भाषा सरल सलीसु आहे, जेका रफ़्तार सां पढण में अची वजे थी। किरदारनि जी गुफ़्तगू बि सरल बोलीअ में आहे। हिन में सिंधी ऐं उर्दू लफ़्ज़ कम आंदा विया आहिनि। उर्दू भाषा बि सवली इस्तेमालु कई वेई आहे, जेका समुझ में अचे थी। जीअं- “खाकिसार खे मुहम्मद अमीन चवंदा आहिनि”, “तव्हीं जो इस्मु शरीफ़”.... वगैरह।

लेखक जी भाषा बि समुझ में अचण वारी सवली भाषा आहे। किथे किथे इस्तलाहनि जो इस्तेमालु कयो वियो आहे। जीअं मागि मोटणु, मुखामेलो करणु, आधि-माधि थियणु वगैरह।

कहाणी चवण जे तरीके खे उनजी शैली चइजे थो। हिन कहाणीअ में लेखक जे घरि अची महिमान पंहिंजियूं यादगीरियूं ताज़ा करे वजनि था, जहिं में हू पंहिंजे बालपण जूं कृशु यादगीरियूं असां सां वंडीनि था, जज्बातनि जो जिक्र कनि था।

9.2.5 मक़सदु

हिन कहाणीअ जो मक़सदु आहे त असां जेका मिल्कियत हिते मेड़ी आहे, उहा हिते ई रहिजी वेंदी, असां सां गडु न हलंदी। हलंदो सिर्फु प्रेमु, भाइपी, वहिंवारु ऐं पंहिंजाइप। इनकरे जाति, धर्म, मजहब जा वेछा विसारे इंसानियत ऐं इंसानी मुल्ह काइमु रखूं। घर जी चार-दीवारी ई न, उन में मौजूद वण-टिण बि असांजा पंहिंजा थी वजनि था। जीअं हिन कहाणीअ में निमु जो वणु।



सबक़ बाबति सुवाल-9.2

हेठि डिनल सही ऐं ग़लति जुमिलनि अगियां डिंगियुनि में ✓ या ✗ जा निशान लगायो-

1. गुफ़्तगू किरदारनि जी घटना जो वर्णनु करे थी पर किरदारनि (पात्रनि) जी खूबी (खासियत) नथी बुधाए। []
2. मिल्कियत कहाणी मनोवैज्ञानिक कहाणी आहे। []
3. किरदारनि जी गुफ़्तगू न जे बराबरि आहे। []
4. मुहम्मद अमीन जो अचणु लेखक खे बिल्कुल न वणियो। []



मशिगूलियूं-9.4

कहाणीअ में तर्हीं मुहम्मद अमीन जो हिंद में अची पंहिंजो घरु डिसण जी इछा खे पढ़ियो। अहिडो ई कांहिं बिए जातल सुजातल शख्स जो चित्रणु पंहिंजनि लफ़्जनि में करियो।

9.3 भाषा जो इस्तेमालु

परसर्ग (Preposition)

परसर्ग उहे लफ़्ज या शब्द आहिनि, जेके संज्ञा (इस्म) या सर्वनाम (जमीर) जे पुठियां अची लाग़ापो डेखारीनि था। इन्हनि खे सबंध बोधकु बि चवंदा आहिनि।

जीअं- डे, ड़ांहूं, लाइ, खे, में, वटि, वगैरह।

कुञ्चु मिसाल-

खे - चंदूअ खे घुराए

सां - ज़ोर सां ग़ाल्हाए

लाइ - बारनि लाइ

में - मंदर में

ते - वक्त ते



टिपणी

मिल्कियत



सबक़ बाबति सुवाल-9.3

हेठि डिनल जुमिलनि मां परसर्ग (Post Position) लिखो-

(1) किताबु खोले त रखु।

.....

(2) वडनि सां फ़ज़ीलत सां ग़ाल्हाइजे।

.....

(3) मीना खे कवीता बुधाइ।

.....

(4) हू उत्तर डे वियो।

.....



तव्हीं छा सिख्या

- को बि फ़ैसिलो भावनाउनि जे आधार ते न पर सोचे समुझी करणु घुरिजे।
- महिमाननि जी आवभगत (महिमान नवाज़ी) करणु घुरिजे। आए खे मानु डिजे।
- असली मिल्कियत धन दौलत न पर पंहिंजाइप, प्रेमु ऐं सुठो वहिंवारु आहे।
- इंसान किथे बि हुजे पर पंहिंजे देश लाइ हुब ऐं वक्त जी यादि संदसि दिलि में रहे।



लाइकीअ में वाधारो

हिन कहाणीअ जो लेखक श्री ईश्वरचंद्र आहे, जेको नई पीढीअ जे लेखकनि में ख़ासि जग़ह वालारे थो। हिन सिंधी साहित्य जी ख़ूबु शेवा कई आहे। संदसि रचनाउनि में हकीकत, साफ़ु नज़र, सादगी, इंसानियत नज़रि अचे थी। सिंधीअ सां गडोगडु हिंदीअ में बि ख़ूबु रचनाऊं लिखियूं अथाई, जंहिं लाइ खेसि सरकारी, गैर सरकारी संस्थाउनि पारां इनाम पिणि मिलियल आहिनि। सत कहाणियूं, मुअलु माकोडो, पंहिंजे ई घर में, सख्तु चेहरे वारो माण्हू, हिक बीमार गज़ल संदसि कहाणियुनि जा मजमूआ शायइ थी चुका आहिनि। सिंधी कहाणियुनि में संदसि ख़ासि मुक़ामु आहे।

चित्रण = चिटु चिटणु

मुक़ामु = स्थानु



सबक़ जे आख़िरि जा सुवाल

1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब ड़ियो-
 - (1) मुहम्मद अमीन ऐं फ़ातिमा जी वाक्फ़ियत ड़ियो।
 - (2) मुहम्मद अमीन ऐं फ़ातिमा जे मन में लेखक जो मकानु ड़िसण सां कहिड़ा वीचार पैदा थिया?
 - (3) मुहम्मद अमीन मकान खे कहिड़ीअ हालति में छड़ियो हो?
 - (4) मुहम्मद अमीन ऐं फ़ातिमा वजण वक्ति लेखक जी धीअ खे कहिड़ी सौगात ड़िनी?
 - (5) मुहम्मद अमीन मकान जे भितियुनि ते हथ छो पियो फ़ेराए?
2. हेठियनि लफ़्ज़नि जी माना लिखी, जुमिलनि में कमि आणियो-
आरज़ी, हसरत, नज़रानो, ओझल, अजनबी, आंधि-मांधि, ख़ामोशु, उपराइणु, भांपे वठणु, सणाओ वाउ लगणु, मुखामेलो करणु, लुड़िक उभिरणु, माग़ि मोटणु।
3. हेठियां हवाला समुझायो-
 - (1) “असीं बि हाणे उते तव्हांजी बोली ग़ाल्हाइणु सिखी विया आहियूं।”
 - (2) “असीं तव्हांजो मकानु ड़िसण आया आहियूं।”
 - (3) “अदल! मुल्क कहिड़े में बि रहिजे, अझो त सभ खे खपे।”



जवाब

जाण वधाईदड़ सुवालनि जा जवाब

1. (स) 2. (स) 3. (अ)

सबक़ बाबति सुवालनि जा जवाब

- 9.1 1. (अ) 2. (ब) 3. (अ)

- 9.2 1. ✗ 2. ✓ 3. ✗ 4. ✗